

P6_TA(2005)0364

Vztahy mezi Unií a Indií *

Usnesení Evropského parlamentu o vztazích EU-Indie: strategické partnerství (2004/2169(INI))

Evropský parlament,

- s ohledem na dokument předložený Vysokým představitelem pro společnou zahraniční a bezpečnostní politiku nazvaný „Bezpečná Evropa v lepším světě. Evropská bezpečnostní strategie“ ze dne 12. prosince 2003,
- s ohledem na sdělení Komise o „strategickém partnerství EU-Indie“ (KOM(2004)0430) ze dne 16. června 2004 a na odpověď Indie na toto sdělení ve svém strategickém dokumentu ze srpna 2004,
- s ohledem na své doporučení Radě týkající se vztahů EU-Indie ze dne 28. října 2004⁽¹⁾ a na všechna svá nedávná usnesení týkající se Indie a jejího regionu,
- s ohledem na závěry Rady pro všeobecné záležitosti ze dne 11. října 2004 s přihlédnutím ke sdělení Komise,
- s ohledem na pátý summit EU-Indie, který se konal v Haagu dne 8. listopadu 2004,
- vzhledem k šestému summitu EU-Indie, který se konal v Dillí dne 7. září 2005,
- s ohledem na společnou tiskovou zprávu zveřejněnou EU a Indií dne 8. listopadu 2004 na závěr výše uvedeného pátého summitu a na Společné prohlášení o kulturních vztazích z téhož dne a na jasný záměr EU a Indie vypracovat akční plán EU-Indie pro strategické partnerství a pro nové společné politické prohlášení,
- vzhledem k akčnímu plánu EU - Indie na vytvoření strategického partnerství a novému společnému politickému prohlášení, které byly schváleny během výše uvedeného summitu,
- s ohledem na sedm zasedání Kulatého stolu EU-Indie, zřízeného na základě programu jednání vypracovaného v roce 2001 na summitu EU-Indie v Lisabonu s cílem sblížení občanské společnosti v Evropě a Indii a naděje na vytvoření evropsko-indické sítě výzkumných středisek,
- s ohledem na výše zmíněné závěry Rady ze dne 11. října 2004 a na odkaz na dialog EU-Indie o lidských právech,
- s ohledem na činnosti zvyšující informovanost o lidských právech a na projekty na podporu správného řízení a místní účasti na úrovni měst a vesnic na procesu rozhodování, podporované Evropskou iniciativou pro demokracii a lidská práva (EIDHR), a na další související projekty,
- s ohledem na návštěvu Delegace Evropského parlamentu pro vztahy se zeměmi jižní Asie a Jihoasijského sdružení pro regionální spolupráci (SAARC) v listopadu 2004 v Dillí,
- s ohledem na návštěvu Petera Mandelsona, komisaře odpovědného za obchod, v Indii v lednu 2005, a zvláště na konferenci v Kalkatě, kde promluvil o „globální ekonomické agendě: výzvě pro Evropu a Indii“,
- s ohledem na setkání skupiny G-20 pořádané Indií v únoru 2005 a na její účast v roli pozorovatele na posledním zasedání skupiny G-7,
- s ohledem na Indicko-americké parlamentní fórum pořádané v sídle Federace Indických obchodních a průmyslových komor v březnu 2005 v Novém Dillí,

(¹) Úř. věst. C 174 E, 14.7.2005, s. 179.

Čtvrtek, 29. září 2005

- s ohledem na návštěvu této oblasti, kterou vykonala ministryně zahraničí USA, Condoleeza Rice, v březnu 2005, a na dubnovou návštěvu čínského předsedy vlády Wen Jiabaa v Pákistánu, Bangladéši, na Srí Lance a v Indii,
 - s ohledem na prohlášení WTO z Dauhá o obchodních aspektech práv duševního vlastnictví (TRIPS) a veřejném zdraví přijaté dne 14. listopadu 2001,
 - s ohledem na článek 45 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci a stanoviska Výboru pro rozvoj a Výboru pro mezinárodní obchod (A6-0256/2005),
- A. vzhledem k tomu, že EU a Indie představují největší demokracie světa a že jejich společná oddanost demokracii, pluralitnímu systému, právnímu státu a multilateralismu v mezinárodních vztazích přispívá ke globálnímu míru a stabilitě,
- B. vzhledem k tomu, že EU a Indie sdílejí společnou vizi, ve které jsou obchod, investice a volná soutěž klíčovými faktory hospodářského rozvoje, a vzhledem k tomu, že obě uznávají, že pro podporu takového vývoje je třeba zajistit sociální a hospodářskou soudržnost, ochranu životního prostředí a práva spotřebitelů,
- C. vzhledem k tomu, že EU je největším obchodním partnerem a největším zdrojem přímých zahraničních investic v Indii,
- D. vzhledem k tomu, že Kongresová strana, která zvítězila ve volbách v květnu 2004, získala svou volební podporu z venkovských vrstev, které samy sebe považují za vyloučené z výhod plynoucích z technologického růstu v Indii,
- E. vzhledem k ohromné jazykové, sociální a náboženské různorodosti v Indii, zemi paradoxů s 1,069 mld. obyvatel, s otevřenou společností, která čelí úkolu zbavit 370 milionů lidí chudoby, přední světové mocnosti v oblasti informační technologie, ale i zemi, kde se 550 milionů lidí živí zemědělstvím,
- F. vzhledem k tomu, že 34,7 % obyvatel Indie žije pod hranicí chudoby, přičemž čtvrtina z nich v městských oblastech; vzhledem k tomu, že tedy musejí pokračovat programy EU na vymýcení chudoby v Indii, aby pomohly splnit rozvojové cíle tisíciletí,
- G. vzhledem k tomu, že Evropská unie i Indie jsou demokratické a otevřené společnosti,
- H. vzhledem k tomu, že Indie má po Indonésii druhý největší počet muslimských obyvatel na světě, a vzhledem k tomu, že Evropská unie je domovem několika milionů obyvatel tohoto náboženství a této kultury,
- I. vzhledem k tomu, že EU a Indie mají potenciál vybudovat výsadní partnerství na úrovni mezinárodních vztahů, ale vzhledem k tomu, že v Indii chybí povědomí o EU a jejím demokratickém systému; se zdůrazněním potenciálu Indie jako partnera EU, který pomůže povzbuzovat nové a mladé demokracie,
- J. vzhledem k tomu, že Indie a Pákistán vedou od začátku roku 2004 permanentní dialog s cílem ukončit některé spory, kterým čelí,
- K. vzhledem k tomu, že však v Kašmíru a v indických státech Paňdžáb a Harijána a v pákistánských provinciích Paňdžáb a Sindh mohou hrozit nové krize, v důsledku rostoucího nedostatku vody v oblasti, což by mohlo zažehnout nový a nebezpečný konflikt,
- L. vzhledem k tomu, že kvůli neustálému snižování zásob, je globální poptávka po ropě potenciálním zdrojem strategického a politického napětí,
- M. vzhledem k tomu, že 70 % energie spotřebované v Indii se dováží,

Čtvrtek, 29. září 2005

N. vzhledem k tomu, že dne 1. dubna 2005 byly nesčetné místní daně nahrazeny celonárodní daní DPH, jejímž prostřednictvím se mají každoročně vybrat desítky milionů dolarů; vzhledem k tomu, že většina indických států, i když ne všechny, tento zákon přijala,

Domácí situace

1. vítá proces demokratizace v Indii a její oddanost demokracii v mezinárodním kontextu;
2. ohlašuje svůj záměr přispět k prohloubení vztahů mezi EU a Indií se zřetelem k výše uvedenému sdělení Komise, k závěrům výše uvedeného pátého summitu EU-Indie a k výše uvedenému doporučení Evropského parlamentu jakožto i ke své stálé snaze rozvíjet a posilovat dvojstranné vztahy;
3. vítá společný akční plán na vytvoření strategického partnerství EU-Indie, který byl přijat na výše uvedeném šestém summitu, spolu se společným politickým prohlášením, jež posouvá vztahy mezi EU a Indií na novou, vyšší a intenzivnější úroveň, zvláště v oblasti mezinárodního míru a bezpečnosti, multilaterálního, výzkumu, vývoje, životního prostředí, vědy, technologie a lidských práv; obzvláště vítá vytvoření obchodní skupiny na vysoké úrovni zaměřené na obchod a investice; domnívá se, že tyto dohody znamenají přelom ve vztazích mezi dvěma hospodářskými velmocemi a měly by být uskutečňovány za aktivní účasti a zapojení Indie;
4. zdůrazňuje pozoruhodný kulturní, politický a v současné době i hospodářský význam Indie, který se v minulosti jen nedostatečně odrážel ve smluvních vztazích mezi Indií a Evropou;
5. vřele vítá smlouvu o strategickém partnerství mezi EU a Indií, díky níž vztahy mezi EU a Indií nabývají stejného významu jako vztahy s Čínou, Ruskem, Japonskem, USA a Kanadou;
6. považuje za důležité, vzhledem k jasnému přání neevropských vlád a veřejného mínění vytvořit s Indií strategická spojení, aby Komise vynaložila zvláštní úsilí na zvýšení profilu Evropské unie v Indii a na propagaci povědomí o jejich orgánech, zásadách, hodnotách a cílech;
7. uznává, že posílení výsadních vztahů, jež z historických důvodů některé členské státy udržují s určitými oblastmi Indie a které představují přidanou hodnotu podporující sblížení a skutečnou spolupráci v sociální, technické a ekonomické oblasti, přispěje ke kýženému vzájemnému porozumění mezi EU a Indií;
8. zdůrazňuje nutnost vzniku partnerství mezi EU a Indií s cílem podpořit studium, zhodnocení, šíření a obnovení společného jazykového, historického a kulturního dědictví;
9. souhlasí se všemi cíli, které Komise stanovila ve svém sdělení o strategickém partnerství EU-Indie;
10. zastává však názor, že cíle vytyčené v průlomovém strategickém partnerství, jak je předložila Komise, musejí být řádně financovány z nových zdrojů, aby mohly naplnit naše závazky a úsilí; žádá, aby veškeré další prostředky nezbytné k dosažení cílů strategického partnerství nepocházely ze stávajících projektů a programů EU v Indii, nýbrž aby byly poskytnuty navíc;
11. oceňuje a podporuje skutečnost, že strategické partnerství staví zvláště do popředí politický dialog; zdůrazňuje však, že splnění rozvojových cílů tisíciletí a účinný boj proti chudobě by měly být i nadále důležitými prvky strategického partnerství EU-Indie;

Čtvrtek, 29. září 2005

12. uznává, že v oblasti ukazatelů lidského rozvoje dosáhla Indie v posledních desetiletích značného pokroku a do určité míry se tak z příjemce rozvojové pomoci stala dárce; přesto však vyjadřuje své znepokojení nad přetrvávajícím vysokým počtem Indů, kteří jsou stále nuceni žít v naprosté bídě a jsou zbaveni veškerých práv;
13. vyzývá Radu a Komisi, aby spolu s indickou vládou neodkladně pracovaly na zlepšení situace nerovnoprávných vrstev obyvatelstva, zejména žen, dětí a znevýhodněných skupin obyvatel, např. Dalitů a Adivasiů; a žádá aby všechny další činnosti v tomto ohledu směřovaly k ukončení diskriminace na základě pohlaví nebo příslušnosti ke kastě, tam, kde k ní dochází;
14. vítá pokrok dosažený během výše uvedeného šestého summitu v různých oblastech společného akčního plánu; jmenovitě zapojení Indie do evropského projektu mezinárodního experimentálního reaktoru jaderné syntézy (ITER) a pokrok ve vyjednávání účasti Indie na rámcové dohodě navigačního systému Galileo;
15. všímá si, že bilaterální vztahy mezi Indií a Čínou se rozšiřují a kulminovaly na summitu těchto dvou národů konaném v Dillí dne 11. dubna 2005; vítá skutečnost, že podle komuniké z tohoto summitu se „vedoucí představitelé těchto dvou zemí dohodli na vytvoření strategického partnerství spolupráce pro mír a prosperitu mezi Indií a Čínou“; vítá skutečnost, že se zjevně hledá řešení v otázce hranic mezi Indií a Čínou; poznamenává, že taková dohoda by podstatným způsobem přispěla ke stabilitě v oblasti, umožnila by oběma stranám vydávat méně prostředků na obranu svých hranic a omezit prostor pro to, aby mohly napětí mezi těmito dvěma asijskými velmocemi využívat jiné země;
16. vítá skutečnost, že „kriketová diplomacie“ vedla k uspořádání summitu v Dillí mezi indickým předsedou vlády a prezidentem Pákistánu (dne 17. dubna 2005); vítá skutečnost, že obě strany činí pokroky v upevňování opatření na budování důvěry prostřednictvím postupné bilaterální normalizace, která by mohla vést k politickému urovnání sporu v Kašmíru; s uspokojením poznamenává, že byla obnovena společná Komise pro obchod, a všímá si, že se obě země dohodly na podpoře projektu budování plynovodu z Íránu do Indie procházejícího pákistánským územím, což nepochybně povede k vytvoření pozitivních svazků mezi oběma stranami;
17. uznává legitimní aspirace USA na vytvoření strategického spojení s Indií, avšak i potřebu multipolárního světa, a je přesvědčen o značných výhodách, které mohou Indii poskytnout evropské know-how a citlivost; za tímto účelem doporučuje, aby EU rychle pokročila v upevňování strategického partnerství mezi EU a Indií; domnívá se, že pro naplňování cílů tohoto strategického partnerství musejí být vyčleněny nové prostředky;
18. domnívá se, že i když je systematický a strukturovaný dialog mezi těmito dvěma stranami o hospodářských a obchodních záležitostech velmi důležitou součástí strategického partnerství, EU musí věnovat zvláštní pozornost rozšiřování a prohlubování spolupráce v politické a strategické oblasti, vzhledem k zavedenému přesvědčení, jež Indie sdílí s EU, že svět lze učinit bezpečnějším prostřednictvím mezinárodních vztahů založených na multilateralismu a respektování mezinárodního práva a filosofie, charty a rezolucí Organizace spojených národů;
19. naléhá na EU a Indii aby za účelem zavedení multilateralismu do mezinárodních vztahů, což obě prosazují, zřídily mechanismus vzájemných konzultací, který by působil v předstihu před mezinárodními schůzkami či konferencemi s cílem navrhnout společné iniciativy nebo přijmout společné reakce na problémy nastolené při těchto příležitostech;
20. domnívá se, že vzhledem tomu, že velká část veřejnosti a obchodních kruhů v Indii nepovažuje Evropskou unii za jeden subjekt, nýbrž za uskupení 25 států, měly by orgány EU přijmout strategii komunikace a zviditelnování, která pomůže společnosti a orgánům v Indii lépe porozumět dosaženému pokroku směrem k Unii, včetně pokroku ve společné zahraniční a bezpečnostní politice, který by mohl vyplynout ze vstupu nové evropské ústavy v platnost;

Čtvrtek, 29. září 2005

21. vyzývá, aby byl každoročně pořádán parlamentní summit, který by probíhal paralelně nebo bezprostředně před každoročním summitem EU-Indie, na němž se v současné době Evropský parlament formálně nepodílí; domnívá se, že tento summit by přispěl k rozvoji vztahů mezi parlamentními orgány a ke skutečnému porozumění názorů a demokratických systémů na obou stranách;
22. vítá skutečnost, že nová vláda Manmohana Singha přijala důležité a pozitivní kroky v souvislosti s nezbytnými sociálními a hospodářskými reformami;
23. vítá skutečnost, že demokratická kultura a vývoj v Indii dosáhly velmi vysokých standardů, což je patrné z řádného fungování koaličních vlád na federální i státní úrovni, což umožňuje posun směrem k reformě v hospodářské a sociální oblasti, který by jinak nebyl možný;
24. nicméně se domnívá, že vzhledem k obrovské komplikovanosti a rozmanitosti sociální, hospodářské a politické struktury to plně nezaručí, že tento proces nebude provázen nesnázemi a výkyvy úspěšnosti;
25. vítá propuštění 450 dětí ve věku od 6 do 14 let, které pracovaly nelegálně v Mumbáí za otrockých podmínek a které policie zajistila v červnu 2005, a uvěznění 42 bezohledných podnikatelů, kteří je takto vykořisťovali; vyjadřuje nicméně své znepokojení nad zprávami UNICEF, podle nichž v Indii pracuje, většinou v nelidských podmínkách, sedmnáct a půl milionu dětí (podle některých nevládních organizací je to dvakrát tolik); pochvalně se vyjadřuje k novému přístupu, který zřejmě přijala indická policie a pracovní úřady, založeném na pronásledování vykořisťovatelů a naléhá na ně, aby zajistily dostatek prostředků a trvalý politickou vůli, které by umožnily vymýtit tuto ostudnou metlu společnosti;

Hospodářské záležitosti

26. bere na vědomí, že vláda prosazuje v hospodářství strukturální změny a že pokročila v deregulaci některých odvětví (mobilní telefonie, pojišťovnictví, energetika, letectví atd.); vítá skutečnost, že první rozpočet nové vlády zajišťuje strukturální zlepšení, snížení cel a zrušení omezení na zahraniční vlastnictví a že činí pokroky v privatizaci státních podniků;
27. jelikož Indie a Evropská unie sdílejí názor, že obchod, investice a volná soutěž jsou klíčovými faktory hospodářského rozvoje, že je však také třeba, má-li být vývoj harmonický a spravedlivý, brát v úvahu základní sociální potřeby, které posilují hospodářskou a sociální soudržnost, životní prostředí a práva spotřebitelů, naléhá na indickou vládu, aby těmto otázkám věnovala pozornost, až se bude zabývat obrovským úkolem rozvoje;
28. s tímto na paměti a vzhledem k této společné vizi, naléhá na Indii a Unii, aby společně řešily aspekty politik v oblasti průmyslu, životního prostředí, rozvojové spolupráce, obchodu, investic a správného řízení, na kterých mají obě strany společný zájem,
29. naléhá na indický soukromý sektor, který těží z plné důvěry vlády a hraje klíčovou roli v hospodářských opatřeních a plánech vypracovaných vládou, jež jsou zásadní pro udržitelný rozvoj země, aby při účasti na těchto plánech prokázal co největší sociální citlivost;
30. bere na vědomí opatření oznámená indickým ministerstvem obchodu a průmyslu na podporu vývozu, včetně zavedení jednotného přihlašovacího formuláře, což by mohlo podstatně omezit stávající přemíru byrokracie;
31. vítá rovněž rozhodnutí zkrátit čekací doby v zahlcených přístavech země, což by spolu s finančními opatřeními pro přístavy a dalšími velkými infrastrukturními díly obsaženými v národním rozpočtu schváleném v únoru 2005 z iniciativy ministra financí mohlo přinést velké výhody pro dovoz a vývoz;
32. vítá skutečnost, že se obě strany rozhodly koordinovat své kroky v oblasti zeměpisných indikací (GI) a dohodly se uspořádat semináře, které by rozvrhly strategii v této oblasti;

Čtvrtek, 29. září 2005

33. pozitivně hodnotí dohodu dosaženou na výše uvedeném pátém summitu EU-Indie, která povede k usnadnění a dalšímu rozvoji dvojstranného obchodu a investic s ohledem na to, že dvojstranné obchodní vztahy zjevně nedosahují úrovně, které by dosahovat mohly; zdůrazňuje však, že jsou to zejména investice, co je třeba zvýšit, a že je pro Indii zásadní, aby více otevřela svůj trh a provedla hospodářské reformy zaměřené na další odstranění cel, na vypořádání se s omezeními necelní povahy a na účinnou ochranu práv duševního vlastnictví;
34. je přesvědčen, že je v zájmu EU a Indie společně usilovat o úspěšný výsledek jednání o Rozvojové agendě z Dauhá (DDA) a že je proto třeba, aby se obě strany snažily o co největší sblížení svých názorů na klíčové otázky DDA; domnívá se, že zvláště užitečný by byl užší kontakt mezi poslanci Evropského parlamentu a indického parlamentu;
35. doufá, že Indie v rámci probíhajících jednání WTO přijme svou klíčovou úlohu a bude aktivně spolupracovat na řešení projednávaných problémů, zejména v oblasti přístupu nezemědělských produktů na trh; v tomto kontextu vyzývá EU a Indii, aby využily příštích tří měsíců před ministerskou konferencí WTO v Hongkongu k zamýšlení a rozhodným činům a aby se zasadily o posílení otevřenosti vůči ostatním členům WTO;
36. uznává potřebu posílit dvojstrannou spolupráci a zaměřit se při tom na technické překážky obchodu a otázky hygieny, zapojit se do dialogu o nástrojích ochrany obchodu a obecněji o dodržování pravidel WTO;
37. požaduje, aby se při dialogu mezi EU a Indií o investicích zohlednila sociálně-politická odpovědnost zahraničních investorů v hostitelské zemi; zdůrazňuje také, že práva zaručená podnikům by měla být doplněna i povinnostmi a že investoři v hostitelské zemi by měli uplatňovat alespoň základní pracovní normy Mezinárodní organizace práce (MOP);
38. vítá rozhodnutí vlády v Dillí vytvořit zvláštní ekonomické zóny s cílem přilákat zahraniční investory a naléhá na Indii, aby přehodnotila a modernizovala své právní předpisy v této oblasti a přijala kroky k zabránění vykořisťování pracujících, a tak zabezpečila práva a povinnosti jak zaměstnavatelů, tak pracovníků;
39. domnívá se, že přidělení frekvencí mobilních komunikací má pro EU zásadní význam, neboť má vážné důsledky na mobilní telefonii (GSM); vyzývá Indii, aby věnovala patřičnou pozornost sladění frekvencí mobilních komunikací se standardy Mezinárodní telekomunikační unie;
40. žádá Indii, aby kladně reagovala na návrhy, jako byl ten, který předložila Malajsie, hlavní obchodní partner Indie v rámci ASEAN, na zavedení zóny volného obchodu, neboť návrhy tohoto druhu mohou přispět ke stabilitě, rozvoji a prosperitě rozličných národů a států oblasti;
41. bere na vědomí, že se v Indii rodí významná a stále rostoucí střední třída, jež je skupinou, která nejen že by mohla být vnímána jako pozitivní cíl pro některé obchodní produkty, ale která je také, a to především, vstřícná vůči evropské kultuře;
42. naléhá, aby EU a Indie rozhodně povzbudily konsolidaci a další modernizaci specifického programu kulturní spolupráce v rámci plánovaného strategického partnerství; domnívá se, že je to nezbytné vzhledem ke kulturní rozmanitosti na obou stranách, a je přesvědčen, že povědomí a šíření obou kultur mezi občany Indie a Evropské unie pomůže zajistit pevnější základy tohoto partnerství;
43. vítá, že Komise a indická vláda nedávno podepsaly dohodu, v rámci které Komise nabízí jeden tisíc stipendií v celkové hodnotě 33 milionů eur, jež mají umožnit indickým studentům studovat na evropských univerzitách v rámci programu Erasmus Mundus, což nepochybně přispěje k cílům uvedeným v předchozím bodě; bere na vědomí, že Indická rada pro kulturní vztahy nabízí evropským studentům možnost navštěvovat indické univerzity, ale žádá o projevení většího zájmu o tuto věc, aby bylo dosaženo aktivnějšího přínosu k upevnění základů strategického partnerství;

Čtvrtek, 29. září 2005

44. doufá, že Indie bude spolu s dalšími přijímajícími zeměmi reagovat na výzvu rozvojových zemí k nalezení řešení problémů, které bezesporu vzniknou po odstranění kvantitativních omezení dovozu textilu a oděvů, máje na paměti, že se očekává, že Indie bude mít z tohoto opatření značný užitek; doufá rovněž, že se Indie zdrží všech nepoctivých obchodních praktik vůči průmyslovým podnikům EU, aby EU na oplátku nemusela použít příslušných nástrojů na ochranu obchodu v souladu s pravidly WTO;

45. bere na vědomí, že Indie již má nesmírný geopolitický vliv založený na její hospodářské síle, především v odvětví nových technologií, a zdůrazňuje, že Indii je proto třeba považovat za mezinárodně uznávaného globálního aktéra a že z takového statutu pro Indii vyplývá větší sociální odpovědnost;

46. zdůrazňuje, že je také třeba, aby EU byla Indii nápomocna v boji s chudobou a obecně při dosahování jejích rozvojových cílů; zdůrazňuje také, že je nezbytné, aby EU s Indií spolupracovala v celé řadě oblastí, včetně rozvojové politiky, správného vládnutí, udržitelného životního prostředí a hospodářské a sociální soudržnosti;

47. zdůrazňuje navíc, že pro EU by mělo být důležité povzbuzovat a podporovat Indii při zavádění nebo pokračujícím přijímání mezinárodních pracovních norem, zejména prostřednictvím úplné ratifikace a praktického uplatňování úmluv MOP, a zvláště – vzhledem k tomu, že je nutné bojovat proti dětské práci, jež je v současné době stále velkým problémem Indie – Úmluvy o minimálním věku při přijetí do zaměstnání (Úmluva o minimálním věku (C138));

48. vítá obchodní smlouvu na nákup letadel typu Airbus v hodnotě 1,8 miliard eur uzavřenou během hospodářského summitu EU-Indie dne 7. září 2005, která je znamením rozvíjejících se bilaterálních vztahů a potvrzuje úspěch evropského konsorcia;

Rozvoj

49. je vážně znepokojen šířením AIDS v zemi, ze kterého by v regionu mohla vzniknout epidemie, pokud nedojde k razantnímu řešení, a žádá indickou vládu, aby se pevně zavázala řešit tento problém jako prioritu a vyměňovat si přitom informace a usilovat o vytvoření společných strategií s jinými postiženými zeměmi;

50. chápe, že zákony o ochraně práv duševního vlastnictví, které v nedávné době přijal indický parlament, by mohly mít negativní dopad na výrobní kapacitu indického farmaceutického průmyslu, který je zdrojem spolehlivých a dostupných léčiv, především proti AIDS, pro mnoho pacientů na celém světě; tudíž je pevně přesvědčen o tom, že zákon by měl poskytnout výjimky pro léky veřejného zájmu, jako jsou léky používané mimo jiné k potírání AIDS, rakoviny, malárie, tuberkulózy a hepatitidy; domnívá se, že přístup k dostupným léčivům, zejména proti AIDS, je kritický; vyzývá indické úřady, aby při používání živých zvířat k vědeckým pokusům zajistily uplatňování mezinárodních norem pro dobré životní podmínky zvířat a aby se takových pokusů užívalo co nejméně a hledaly se alternativy;

51. poukazuje na to, že polovina pacientů, kteří berou antivirová léčiva v chudých zemích, používají léčiva vyrobená v Indii; žádá EU, aby podporovala Indii v dalším uplatňování svých zákonů na ochranu duševního vlastnictví způsobem, který nebude klást překážky výrobě, prodeji a vývozu základních léčiv, a aby při tom vytvořila prostředí, které bude nadále podporovat a usnadňovat investice indického průmyslu na výrobu generických léčiv do zajišťování dostupných základních léčiv pro rozvojové země;

52. připomíná, že WTO takové výjimky připouští a že stále platí Deklarace z Dauhá o TRIPS, která konstatuje, že „dohoda může a má být vykládána a uplatňována způsobem podporujícím právo členů WTO na ochranu veřejného zdraví, a zvláště na podporu přístupu k lékům pro všechny“;

Čtvrtek, 29. září 2005

53. vybízí Komisi a Indii, aby na základě stálých a nepřetržitých kontaktů společně pracovaly na urychlení jednání o Rozvojové agendě z Dauhá (DDA) a jejím úspěšném uzavření, které by bylo prospěšné pro všechny zúčastněné strany;

54. s tímto na zřeteli věří, že by indiští a evropští vyjednavači měli být schopni vytvořit přímé a trvalé vazby pro řešení bilaterálních a multilaterálních témat; to pomůže zajistit vyrovnaný a oboustranně přínosný pokrok v hlavních bodech DDA;

55. vyzývá EU a Indii, aby co nejdříve prověřily možnosti společné akce při projektech rozvojové spolupráce ve třetích zemích a aby přijaly nezbytné kroky k urychlení těchto projektů, jakmile bude potvrzena jejich proveditelnost;

56. vítá skutečnost, že se obě strany dohodly na uspořádání prvního setkání Fóra o životním prostředí EU-Indie v říjnu/listopadu 2005, a žádá Komisi, aby věnovala zvláštní pozornost těm oblastem, které jsou pro Indii prioritní, jako jsou obnovitelná energie, čisté technologie a zpracování odpadu, a aby poskytla veškerou možnou pomoc;

57. žádá indickou vládu, aby přijala rázná a účinná opatření na prevenci výskytu jevu dumpingu ve svém obchodě s Evropskou unií;

Životní prostředí a zemědělství

58. zdůrazňuje, že zhoršující se stav životního prostředí v Indii je zvláště pro chudé obyvatele stále naléhavějším problémem, což se týká znečištění vody, znehodnocování půdy, znečištění ovzduší, klimatických změn a ztráty biodiverzity, a zdůrazňuje zvláštní naléhavost posílení spolupráce EU s Indií v této oblasti;

59. naléhá na Indii, která podepsala Kjótský protokol, ale využívá dočasné výjimky z některých závazků, aby při sledování svých rozvojových potřeb a cílů způsobem slučitelným s udržitelným rozvojem projevila v otázce globálního oteplování větší citlivost;

60. je znepokojen alarmujícím poklesem počtu tygrů v největších přírodních rezervacích v zemi a žádá indické úřady, aby znásobily své snahy o potírání korupce a nekompetentnosti, které jsou příčinou tohoto poklesu;

61. domnívá se, že opatření pro dohled a kontrolu určená pro ochranu tohoto zvířete by měla být vystupňována, především ve státech Rádžastán, Madhjadpraděš a Bihár; s tímto na zřeteli naléhá, aby nedávno zřízenému Národnímu úřadu pro prevenci trestné činnosti na divokých zvířatech byly poskytnuty prostředky nezbytné pro jeho účinné fungování;

62. žádá Komisi, aby se touto otázkou zabývala a zajistila vhodnou spolupráci, neboť tygři mají význam nejen pro ekosystém Indie a rozvoj turistického odvětví této země, ale lze je chápat i jako součást dědictví celého lidstva;

63. vyzývá členské státy EU, které jsou případně schopné spolupracovat v oblasti civilního využití jaderné energie, aby patřičně uvážily obrovské a stále rostoucí energetické požadavky Indie a aby přijaly rozhodnutí o posílení spolupráce s Indií v této oblasti; bere na vědomí stále rostoucí energetické požadavky Indie a důrazně vyzývá Komisi, členské státy a Indii, aby posílily spolupráci v oblasti obnovitelné energie;

64. je znepokojen závažnou krizí v zemědělství, která by podle různých odborníků během několika let mohla mít závažné důsledky z důvodu nedostatku vody v různých částech země; a žádá Radu a Komisi, aby této otázce věnovaly bedlivou pozornost;

65. bere na vědomí, že dvacet let po úniku jedovatých plynů z továrny Union Carbide Corporation na pesticidy v Bhópálu ve státě Madhjapraděš, který zabil více než 22 000 lidí a další desítky tisíc lidí zanechal s chronickými a oslabujícími chorobami, toto místo stále ještě nebylo vyčištěno a jedovatý odpad nadále znečišťuje životní prostředí a podzemní vody; vyzývá indické orgány a Dow Chemicals, aby toto místo a postižené okolí neprodleně vyčistily, plně odškodnily oběti a odpovědné osoby postavily před soud;

66. vyzývá EU, aby strategické partnerství uplatňovala takovým způsobem, aby dosáhla hmatatelných rozdílů na této půdě a aby povzbuzovala lidi na celém světě k vytváření partnerství za účelem zlepšení jejich pracovních zvyklostí a kvality života a výměny myšlenek a osvědčených postupů ve všech sektorech, a především v průmyslu a zemědělství;

67. domnívá se, že by měla být více podporována spolupráce na poli vědy a techniky, přičemž jedním z předních cílů je podpora dialogu na všech úrovních se zaměřením na otázky společného zájmu, jako jsou informační technologie, vesmírná technologie, biotechnologie, elektronický obchod a textilní průmysl; poukazuje na význam rozšíření možnosti kontaktů a výměn mezi univerzitami;

Lidská práva

68. domnívá se, že rozlišujícím znakem pravého partnerství je otevřený a upřímný dialog o všech záležitostech společného zájmu, a proto vítá skutečnost, že strategické partnerství poskytuje možnost rozšířit a institucionalizovat dialog o lidských právech;

69. vítá rozhodnutí indického nejvyššího soudu nařídit přezkoumání více než dvou tisíc stížností uzavřených policií a přibližně dvě stě případů, které skončily osvobozujícím rozsudkem, v souvislosti s masakrem dvou tisíc muslimů v roce 2002 ve státě Gudžarát; blahopřeje Indické národní komisi pro lidská práva k její nezávislé a nekompromisní práci na tomto i dalších problémech, jako je diskriminace založená na kastách či diskriminace, kterou trpěli mezi jinými Dalité a Adavasiové, a věří, že soudní a politické orgány musí mít dostatečný čas na uzavření své práce bez vnějšího zasahování, které by se nakonec mohlo ukázat kontraproduktivním; vyzývá v tomto procesu ke spolupráci s organizacemi pro lidská práva;

70. Vítá zprávu Nanavatiho komise a vládní zprávu o opatřeních přijatých proti násilí, které bylo spácháno na Sikhcích v roce 1984 a vyzývá vládu Indie, aby splnila své sliby a vážně se zasadila o to, aby pachatelé byli bezodkladně postaveni před spravedlnost;

71. pokud jde o diskriminaci žen a násilí páchané na ženách, naléhá na vládu, aby pokračovala ve svých specifických opatřeních na efektivní odstranění domácího násilí a poskytovala pomoc jeho obětem; rovněž žádá o pokračování snah na podporu vzdělávání pro dívky, čímž by bylo vyhověno cílům 2 a 3 rozvojových cílů tisíciletí;

72. uznává, že si Indie na svém území po staletí uchovává etnický, náboženský, kulturní a jazykově rozmanitou společnost, čímž jde příkladem Západu a Evropě, a vyzývá indickou vládu, aby bránila vzniku především etnického, náboženského a kulturního napětí mezi společenstvími, které by mohlo ohrozit světské dědictví tolerance a soužití v zemi;

73. vzhledem k prokázané vůli nové vlády modernizovat na ni naléhá, aby rozhodně pokročila v reformách příliš pomalého a zastaralého soudního systému; poukazuje na to, že leckdy pomalá činnost soudního systému nebo jednotlivé případy zneužívání pravomocí či nečinnosti policie, především v souvislosti s některými případy znásilnění, vedou k frustraci obyvatelstva, jež je podněcuje k tomu, aby spravedlnost vzalo do vlastních rukou; nicméně vítá skutečnost, že tato záležitost vyvolala veřejnou diskusi konkrétně o těchto problémech a obecně o situaci soudního systému;

Čtvrtek, 29. září 2005

74. vyzývá vládu v Dillí, aby ve svém soudním systému zrušila používání trestu smrti;
75. upozorňuje na skutečnost, že Indie je jednou z mála demokratických zemí, které dosud neratifikovaly Úmluvu proti mučení OSN, která vstoupila v platnost v roce 1987, a poznamenává, že zmíněná ratifikace je nezbytným předpokladem posílení vztahů mezi EU a Indií; rovněž ji vyzývá, aby ratifikovala úmluvu o odstranění dětské práce a o podpoře kolektivního vyjednávání;
76. zdůrazňuje, že EU musí naléhat na Indii, aby plně vyhověla doporučení Výboru pro odstranění rasové diskriminace;
77. vyzývá Indii, aby se připojila k Mezinárodnímu trestnímu soudu;
78. vyzývá Radu a Komisi, aby s Indií zahájily dialog o ratifikaci stanov Mezinárodního trestního soudu, zrušení trestu smrti, ratifikace zejména úmluv proti mučení a dětské práci spolu s doplňujícími protokoly k Mezinárodnímu paktu o občanských a politických právech (ICCPR) a k Úmluvě o odstranění všech forem diskriminace žen (CEDAW);

Mezinárodní situace

79. bere na vědomí, že plánované strategické partnerství mezi Washingtonem a Dillí umožňuje prodej amerických letadel a sdílení vesmírné technologie a jaderné technologie k civilnímu využití;
80. uznává, že Indie hrála významnou úlohu v předcházení konfliktů a v udržování míru, například v Afghánistánu; bere na vědomí její reakci na nedávný palácový převrat v Nepálu a jeho důsledky; vyzývá Indii jako největšího člena SAARC, aby převzala vedoucí úlohu v dalším rozvoji regionální spolupráce v rámci SAARC;
81. bere na vědomí, že EU musí podporovat regionální spolupráci v jižní Asii a také dosáhnout strategického sblížení s cílem zlepšit vztahy mezi EU a SAARC;
82. bere v patrnost oživení vztahů mezi Íránem, Pákistánem a Indií, v jehož důsledku se uvažuje o vybudování plynovodu z Íránu do Indie, který by procházel pákistánským územím; domnívá se, že projekty tohoto druhu, jež jsou zásadně mírové povahy, prospívají národům oblasti a vytvářejí síť vzájemných zájmů snižující nebezpečí konfliktu mezi nimi a povzbuzují regionální stabilitu, je třeba podporovat;
83. vítá signály pokroku v indicko-pákistánských dvoustranných jednáních o Kašmíru a další vzájemné projevy flexibility, jako je nedávno zahájené autobusové spojení mezi indickými a pákistánskými částmi tohoto území či návštěvy indického ministra zahraničí v Pákistánu a prezidenta Pákistánu v Indii;
84. odsuzuje teroristické útoky proti výše zmíněnému autobusovému spojení spáchané v den jeho uvedení do provozu, 7. dubna 2005;
85. vítá prohlášení indického předsedy vlády, podporované pákistánským prezidentem Musharrafem, že ledovec Siachen v Kašmíru bude považován za „horu míru“ a za nový symbol na cestě k úplnému usmíření mezi Indií a Pákistánem ohledně Kašmíru, a vyzývá EU, aby tento pozitivní krok podpořila s cílem dosáhnout konečné dohody mezi oběma stranami co nejdříve, včetně dohody o přesunování a stahování vojenských sil v oblasti;

Čtvrtek, 29. září 2005

86. vyzývá Radu a Komisi, aby podpořily Indii a její příslušné bezpečnostní služby a orgány odpovědné za vymáhání práva v jejich žádosti o získání statutu privilegovaného partnera Europolu, s cílem efektivnějšího boje proti mezinárodnímu terorismu a organizovanému zločinu;
87. naléhá na Indii, aby se společně s Pákistánem a Izraelem připojila ke Smlouvě o nešíření jaderných zbraní, která je nenahraditelným multilaterálním nástrojem pro udržení a upevnění mezinárodního míru, bezpečnosti a stability a která zakládá právní rámec bránící dalšímu šíření jaderných zbraní;
88. naléhá na vládu Indie, aby přistoupila k Úmluvě o zákazu používání, přechovávání, výrobě a převozu nášlapných min a o jejich zničení (Ottawská úmluva);
89. vyjadřuje hlubokou lítost nad ztrátami životů a majetku způsobenými tsunami v prosinci roku 2004 a blahopřeje indické vládě k projevení solidarity její rychlou reakcí na katastrofu, a zvláště indickému námořnictvu, které vyslalo hned další den několik jednotek do postižených oblastí; vyzývá Komisi, aby zajistila, že Indie bude zahrnuta do programu rekonstrukce po tsunami;
90. vyzývá Konferenci předsedů Evropského parlamentu, aby na druhou část parlamentního období zvážila vytvoření zvláštní meziparlamentní delegace Evropského parlamentu a indického parlamentu s cílem prohloubit vztahy mezi oběma parlamenty dvou největších demokracií na světě;

*
* *

91. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi, vládám a parlamentům členských států Evropské unie, vládě a parlamentu Indie a vládám a parlamentům členských států SAARC.

P6_TA(2005)0365

Obnovitelné zdroje energie v Unii

Usnesení Evropského parlamentu o podílu obnovitelných zdrojů energie v EU a návrhy konkrétních opatření (2004/2153(INI))

Evropský parlament,

- s ohledem na sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu o podílu obnovitelných zdrojů energie v EU (KOM(2004)0366),
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady č. 2001/77/ES ze dne 27. září 2001 o podpoře elektřiny vyrobené z obnovitelných zdrojů energie na vnitřním trhu s elektřinou ⁽¹⁾,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2003/30/ES ze dne 8. května 2003 o podpoře užívání biopaliv nebo jiných obnovitelných pohonných hmot v dopravě ⁽²⁾ (směrnice o biopalivech),
- s ohledem na sdělení Komise nazvané „Energie pro budoucnost: Obnovitelné zdroje energie“ (KOM(1997)0599),

⁽¹⁾ Úř. věst. L 283, 27.10.2001, s. 33.

⁽²⁾ Úř. věst. L 123, 17.5.2003, s. 42.